

# ACT FESTIVAL 2020

[actfestival.com](http://actfestival.com)

ESZENA BERRITZAILEEN NAZIOARTEKO JAIALDIA INTERNATIONAL FESTIVAL FOR EMERGING PERFORMING ARTISTS FESTIVAL  
INTERNACIONAL DE ESCENA EMERGENTE

**BALDINTZA OROKORRAK GENERAL CONDITIONS CONDICIONES GENERALES**

Bilbo eta Barakaldon **2020ko Ekainaren 3tik 6era** bitarte hamaseigarrenez ospatuko den **Nazioarteko Eszena Berritzaileen Jaialdia** da **ACT**.

**ACT International Festival for Emerging Performing Artists** will take place in Bilbao and Barakaldo from 3rd to 6th of June, 2020.

**ACT Festival Internacional de Escena Emergente** celebrará su decimosexta en Bilbao y Barakaldo entre el 3 al 6 de junio de 2020.

## ZER DA ACT?

ACTek lau eguneko egitarauaren inguruan ehun parte hartzaile eta gonbidatu biltzen ditu urtero. Jaialdiak lau atal nagusi ditu: Atal pedagogikoa, ACTmosfera topaketak, lan eszeniko berezien erakusketa eta lan laburren atala, azken hau lehiaketa irekia izena eman eta parte hartu nahi duten talde eta proposamenetara

**ACT**ek mundu mailako eszena sortzaile berrientzako deialdia jaurtitzen du 30 minututik beherako lanak eszenaratzeko. Jaialdiak beren proposamenetan arriskuak hartzen dituzten taldeen eta lengoia eta forma eszeniko berrien alde egiten du.

**ACT**ek sortzaile berrien lanak prentsa, programatzaile, zuzendari, kide eta ikuslearen aurrean aurkezteko aukera ematen duen plataforma izan nahi du. Hartarako topaguneak, hausnarketa eta

## WHAT IS ACT?

ACT is a festival that, year by year and during four days, brings together around a hundred of participants and guests from around the world. The festival has four main sections: the pedagogical program, ACTmosfera encounters, the exhibition shows and the short pieces contest, this one open to companies and proposals that want to apply and participate in the festival.

ACT launches a call for international and emerging performing artists who have scenic works of maximum 30 minutes. The festival is committed to companies that take risks in their proposals and new formats and scenic languages.

ACT main goal is to promote and spread the work of new creators to the audience, cultural managers and mass media. For this, the festival facilitates spaces for

## ¿QUÉ ES ACT?

ACT es un festival que durante cuatro días de programación reúne a casi una centena de participantes e invitad@s de todo el mundo año tras año. El festival cuenta con 4 secciones principales: el apartado pedagógico, los encuentros en ACTmosfera, los espectáculos de exhibición y la sección de piezas cortas, esta última abierta a concurso para compañías y propuestas que quieran aplicar y participar en el festival.

ACT lanza una convocatoria dirigida a artistas emergentes de la escena internacional que cuentan con trabajos escénicos de máximo 30 minutos de duración. El festival apuesta por compañías que toman riesgos en sus propuestas y por nuevos formatos y lenguajes escénicos.

eztabaida guneak eta egitarau pedagogiko berezia errazten ditu artista partaideentzat.

**ACT** Jaialdi bat izateaz gain Arte Eszenikoen Azoka ere bada, mundu osoko programatzaileak biltzen dituena.

## ZER ESKAINTZEN DUEN ACTek

Antzezleen eta beharrezko teknikoen ostatur ordaintzen du -gela partekatuetan-, otorduak barne, doako sarrera eta jaialdiak irauten dituen lau egunetako ikuskizun eta ekitaldi guztietarako gonbidapenak eskaintzen ditu. Jaialdiak ez ditu bidai gastuak ordaintzen, taldeak edo hark erakundeetatik lortutakoak beharko dute izan.

## BALDINTZAK

**LEHIAKETAN.** Arte eszenikoetako eszena sortzaile berriek parte hartu ahal izango dute. Eszena lanok ezin izango dute **30 minututik gora iraun.** Edozein eszena motatan eginak izan daitezke (antzerkia, dantza, keinua, zirkoa, ...).

meetings, reflection and debate, besides an exceptional pedagogical program for the participating performers.

ACT is not only a festival but also a performing arts fair attended by programmers from around the world.

## WHAT DOES ACT OFFER?

The festival covers the accommodation -in shared rooms- of the interpreters and the necessary technical team of the company; breakfasts, lunches and dinners are also included in the invitation, as well as passes for all the activities that take place during the four days of the festival. These passes include workshops, talks and all the shows programmed in it. The festival does not take charge of transport costs, which must be borne by the company or institutions contacted by it.

## BASES

**CONTEST.** We look for scenic pieces of emerging creators with a maximum duration of 30 minutes. They can be performance, danza, textual theatre, circus... any of the existing scenic languages.

If on the stage the duration is exceeds the

ACT tiene como objetivo fundamental promover y difundir el trabajo de l@s nuev@s creador@s ante público, gestor@s culturales, programado@s y medios de comunicación. Para ello el festival facilita espacios de encuentro, reflexión y debate, además de un programa pedagógico de excepción para l@s artistas participantes.

ACT no sólo es un Festival. También es una feria de artes escénicas a la que acuden programadores de todo el mundo.

## ¿QUÉ OFRECE ACT?

El festival cubre el alojamiento -en habitaciones compartidas- para l@s intérpretes y equipo técnico necesario de la compañía; los desayunos, comidas y cenas también están incluidos en la invitación, así como los pases para todas las actividades que se desarrollan durante los 4 días de festival. Estos pases incluyen talleres, charlas y todos los espectáculos programados en el mismo. El festival no se hace cargo de los gastos de transporte, que deberán ser asumidos por la compañía o instituciones contactadas por la misma.

## BASES

**CONCURSO.** Buscamos piezas escénicas de creador@s emergentes con una duración máxima de 30 minutos. Podrán ser realizadas en cualquiera de los lenguajes escénicos existentes (performance, danza, teatro textual, gestual, circo...).

**Iraupenak** adostutako 30 minutuak gaindituko balitu lana lehian zigortua gerta liteke.

Hautatutako lanak **ACT** Jaialdiaren egitarau barnean antzeztu beharko dira egituratutako programazioaren arabera.

Bere sustapenerako **ACT** Jaialdiak hautatutako lanen bideo emisio zein argazkien eskubideak izango ditu jaialdia gertatzen ari dela zein aurreko eta osteko egunetan.

Arte eszenikoetako profesional desberdinez osatutako nazioarteko epaimahai independente batek, jaialdiaren azken egunean irabazlea nor den jakitera emango du.

- 2.000 euroko **ACT saria** ekoizpen berri baterako, bi astetako egoitza artistiko batekin batera. Lan berriarekin hurrengo urtean jaialdira etortzeko aukera.

- **ACT-DURI Korea** Saria Nazioarteko sortzaile berri onenari, Seuleko Duri Dance Theatre-en egitarauan emankizun bat gastu guztiak ordainduta.

- **ACT BAD Bilbao** saria. Bilboko Udalak antolatutako BAD jaialdian. Bidai eta hotel gastuak eta 2000€ arteko katxea barne.

- Hontaz gain ordainsari gabeko ondorengo aipamenak ere epaimahaiak hala eritziko balio.

agreed 30 minutes, the piece may be penalized in the contest.

The selected works will be shown during ACT Festival according to the program. ACT will have the rights to broadcast the videos of the show sent, extracting fragments of the selected works for publicity, as well as the publication of the photos to promote the event before and around the dates of the festival.

An international and independent jury composed by different professionals of performing arts will fail the winners the last day of the festival.

- **ACT main award:** 2.000 € for the production of a new project and a two weeks of an artistic residency in Bilbao, besides the possibility to visit us in the next edition to present the result of the new work.

- **ACT-DURI Korea** award to the best international emerging artists, consisting of a performance at DURI Dance Theatre of Seoul with all expenses covered.

- **ACT-BAD Bilbao** award, consisting in a performance in BAD Festival of Bilbao Council, covering the travelling expenses, accommodation and cache until 2000€.

- Mentions without economic compensation to the categories considered by the jury.

Si sobre escena la duración excediera los 30 minutos acordados, la pieza podrá ser penalizada en el concurso.

Las piezas seleccionadas se mostrarán en el transcurso del Festival ACT según lo programado. ACT dispondrá de los derechos de emisión de los videos del espectáculo enviados, extrayendo fragmentos de las obras seleccionadas para su publicidad, así como de la publicación de las fotos para promocionar el evento antes y alrededor de las fechas de dicho festival.

Un jurado internacional e independiente compuesto por diferentes profesionales de la escena fallará l@s ganador@s el último día del festival:

- **Premio ACT** que consiste en 2.000 € para la producción de un nuevo proyecto y una residencia de dos semanas de duración en Bilbao. Además de la posibilidad de visitarnos en la próxima edición para presentar el resultado del nuevo trabajo.

- Premio **ACT-DURI Korea** al mejor artista emergente internacional, consistente en una actuación en el Teatro Duri Dance de Seúl con todos los gastos cubiertos.

- Premio **ACT-BAD Bilbao:** actuación en el festival BAD del Ayuntamiento de Bilbao, cubriendo los gastos de desplazamiento, alojamiento y caché hasta 2000€.

- Dos menciones sin retribución

## NOLA AURKEZTU

Hautaketarako beharrezko izango da, **2019 ko Abenduaren 15a baino lehen** betetako orfheo.org-eko **formularioa**, eta proposamenaren bideoaren **lotura** bat.

Jaialdiaz edo deialdiaz galderarik bazenute, **+34 944389096 / +34 665738142** telefonoetara dei gaitzakezue edo e-maila idatziz [act@bai-bai.net](mailto:act@bai-bai.net) helbidera.

### KONTUZ

**Bidalitako grabaketak Kamara finkoan eta/edo edizio minimoa izan beharko dute.**

**ACT 2019ko** hautaketa egin bezain pronto (martxo aldera) jarriko da zuekin kontaktuan honen berri emateko.

## HOW TO PARTICIPATE?

To be selected is essential to [fill the form](#) in orfheo.org duly completed (mandatory video or link to the video) **before the 15th of December, 2019.**

### ATENTION

**The videos you will send must be fix camera videos, or at least must be very few edited videos.**

If you have any question about the festival or the announcement, contact us by phone to +34 944389096 / +34 665738142 or by email to [act@bai-bai.net](mailto:act@bai-bai.net).

After the final selection (approximately in March) we will contact to all the companies to inform them about the results.

económica para las categorías que el jurado considere.

## ¿CÓMO PARTICIPAR?

Para la selección es imprescindible [completar el formulario](#) de orfheo.org debidamente cumplimentada antes del **15 de diciembre de 2019.**

### ATENCION

**Los videos que presenten en la aplicación deben ser grabaciones con cámara fija de la pieza. O al menos muy poco editados.**

Si tenéis alguna pregunta sobre el festival o la convocatoria, no dudéis en poneros en contacto con nosotr@s en el teléfono +34 944389096 / +34 665738142, o a través del correo electrónico escribiéndonos a [act@bai-bai.net](mailto:act@bai-bai.net).

Tras la selección final (en torno a marzo) nos pondremos en contacto con todas las compañías para informar del resultado.